

Inhalt

	Einleitung	7
I	Kindheit in Eisleben und Mansfeld	9
II	Möhra, der Familienname <i>Luther</i> und das Geschlecht derer von (<i>Großen-</i>) <i>Lüder</i>	15
III	<i>Martin(us) Luder</i> (1483-Oktober 1517)	29
IV	Schreibungen von Martin Luthers Namen (1501-1546)	33
V	Chronologie der Schreibungen <i>Luder</i> , <i>Eleutherius</i> und <i>Luther</i>	51
VI	<i>Eleutherius</i> (Nov. 1517-24. Jan. 1519)	55
VII	<i>Martin Luther</i> (seit Mitte Oktober 1517)	63
	1 Wittenberg	63
	2 Luthers Hineinwachsen in die deutsche(n) Sprache(n)	68
	3 Unterschiedliches Deutsch in unteren und oberen Schichten der Bevölkerung	75
	4 Luthers Sprachkenntnisse	77
VIII	Latinisierung und Gräzisierung von Familiennamen	81
IX	Warum änderte Martin Luther seinen Namen?	87
	1 Was sagt Luther selbst über seine(n) Namen?	87
	2 Welche Theorien gibt es?	92
	a. Theologisch motiviert	92
	b. Luther wechselte den Namen, um ironischen Anspielungen zu entgehen	93
	3 Weitere Theorien	99
X	Luther änderte seinen ursprünglich niederdeutschen Namen <i>Luder</i> in das hochdeutsche <i>Luther</i>	101
	1 <i>Luder</i> -Schreibungen nach 1517	102

Inhalt

2	Gegensatz hochdeutsch – niederdeutsch als Auslöser für die Änderung des Namens	106
3	Warum schrieb sich Luther nach dem Namenwechsel nicht <i>Luter</i> oder <i>Lutter</i> , sondern <i>Luther</i> ?	108
	a. Woher kommen die Familiennamen <i>Luther</i> und <i>Luder</i> ?	108
	b. <i>-th</i> -Schreibungen in deutschen Familiennamen	114
	c. Höheres Prestige der Familiennamen mit <i>-th</i> -Schreibung?	126
	d. <i>-th</i> -Schreibungen im Neuhochdeutschen	128
	e. <i>-th</i> -Schreibung in Namen aus Luthers Zeit	133
	f. <i>Luther</i> mit <i>-th</i> - aufgrund der Etymologie?	134
XI	Ergebnisse der Untersuchung und Zusammenfassung	137
XII	Literatur	141
XIII	Abbildungsverzeichnis	149